



Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata

Iktató szám: 299/5/2012.

**ELŐTERJESZTÉS**  
a KÉPVISELŐTESTÜLET 2013. február 14-i ülésére

Tárgy: **Módosító javaslat Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának 2012. évi költségvetés módosításához**

Előterjesztő: **dr. Bácskai János polgármester**

Készítette: **dr. Nagy Hajnalka jegyző**

Előzetesen tárgyalja: **Valamennyi bizottság**

Az előterjesztés a jogszabályi rendelkezéseknek megfelel: **dr. Enyedi Mária s.k.**

Az előterjesztéssel kapcsolatos törvényességi észrevétel:

Rendelet	<input checked="" type="checkbox"/>	
Határozat	<input type="checkbox"/>	normatív
	<input type="checkbox"/>	hatósági
	<input type="checkbox"/>	egyéb

A döntéshez egyszerű	<input type="checkbox"/>	
minősített	<input checked="" type="checkbox"/>	többség szükséges.

Az előterjesztés a kifüggesztési helyszínen közzétehető:

igen	<input checked="" type="checkbox"/>
nem	<input type="checkbox"/>

Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható.



## BUDAPEST FŐVÁROS IX. KERÜLET FERENCVÁROS ÖNKORMÁNYZATA POLGÁRMESTER

---

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. §-a szerint, adott évi költségvetés módosítására - december 31-i hatállyal - következő évben az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig van lehetőség. Az Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II. 21.) számú rendelet módosítására vonatkozó rendelet kifüggesztéséről (I. forduló) a Képviselő-testület 2012. december 06-i ülésén döntött. Az I. forduló óta eltelt egyeztetések alapján az alábbi módosítások szükségesek:

### **I. Állami pénzeszköz átvétellel kapcsolatos előirányzat módosítás**

A jelenlegi módosításban állami pénzeszköz átvétellel kapcsolatos előirányzat módosítások összesen 53.385 eFt növekedést jelentenek. Ebből közoktatási alap hozzájárulás címén 6.013 eFt normatív támogatás érkezett. A támogatást tanulói létszámmal összefüggésben pótigénylés alapján kaptuk. A Magyar Államkincstár által üzemeltetett ÖNEGM rendszeren keresztül történt egyeztetés alapján több tétel előirányzata pontosításra szorul, ezen túlmenően a még beérkezett szociális segélyek 18.267 eFt-os előirányzat növekedést okoznak. December hónap folyamán a belterületi földutak szilárd burkolattal való ellátására 11.000 eFt-ot, míg a gyermek szegénység elleni program nyári étkezés biztosítására 1.042 eFt-ot utalt át a Kincstár. Közbiztonság növelését szolgáló fejlesztések támogatására 2012-ben pályázatot nyújtottunk be, a Börzsöny utcai rendőrőrs felújítására. Az elnyert összeg 10.000 eFt volt, a felújítást befejeztük, így 600 eFt-tal növeltük meg az adott költségvetési sort, mivel a pályázat szerint 2013-ban közfoglalkoztatott munkavállalók bérét kell biztosítani. A fennmaradó összeget tartalékba helyezhető. A 2012. november havi bérkompenzáció összege összességében 13.663 eFt, ebből az intézmények részére 11.950 eFt-ot, a Polgármesteri Hivatal részére 1.426 eFt-ot, a Közterület-felügyelet részére 287 eFt-ot biztosítunk a tényleges kifizetések szerint. A 2012. évi bérkompenzáció előleget viszont, a központi költségvetésből kapott egyéb költségvetési támogatás sorról el kell vonnunk, mivel az előleggel december hónapban számolt el a Kincstár az egész évi kifizetések szerint.

A 2011. évi Dzsumbuj program pályázat 400 eFt-os kifizetését számvitelileg függő bevételként és kiadásként kell elszámolnunk, így az érintett előirányzatot csökkenteni kell.

## **II. Képviselő-testületi döntések**

A bevételi előirányzatokat összességében 220.380 eFt-tal csökkenthetjük. Ezen belül az intézmények által beadott előirányzat módosítási kérelmek összege 12.587 eFt. A növekedés alapja 81 eFt kivételével, lényegében a Ferencvárosi Művelődési Központ kérelme, többletbevételei jegyeladásból, bérleti díjakból és a hozzá kapcsolódó ÁFA bevételekből tevődnek össze.

Az ÁFA bevétel előirányzatát az ÁFA kiadás terhére -17.853 eFt-tal módosíthatjuk.

A helyi adók és a gépjárműadó vonatkozásában a teljesítés szerint 186.725 eFt-tal emelhetőek az előirányzatok, mely összeggel az elmaradt bevételek miatt az ingatlan értékesítés sort tudjuk csökkenteni. Ezen felül további többletbevételekkel, összességében 268.018 eFt-tal tudjuk az előirányzatot csökkenteni.

Az egyéb szolgáltatáson a 3.384 eFt előirányzat emelés oka, hogy december hónapban a társasházaktól a szelektív hulladék gyűjtéssel kapcsolatban önrész befizetések realizálódtak, mely összeggel a Környezetvédelmi sor előirányzatát emeljük meg. A kapcsolódó kifizetések 2013. évben esedékesek, így pénzmaradvány elszámoláskor ezzel az összeggel a sor előirányzata emelhető.

A TÁMOP-3.1.3-10/1 Ferencváros a természettudományos oktatásért pályázat keretén belül befolyó összegeket megbontottuk működési célú és felhalmozási célú támogatásértékű bevételekre, az előirányzatok között átcsoportosítás szükséges.

A fővárosi lakás felújítási pályázat előirányzatát a Gát u. 5. és Gát u. 3. lakóház felújítás tervezett összegével csökkenthetjük. A 2 lakóház felújítása 2013-tól a JAT keretében fog megvalósulni.

A kamatkiadás a 2012. évi teljesítés arányában csökkenthető 37.484 eFt-tal. A Fővárosi Lakásalapba nem fizettük be a tervezett 36.124 eFt-ot, tekintettel arra, hogy a Főváros 2012-ben sem írt ki rehabilitációs pályázatot, így az előirányzat elvonható.

A FESZOFÉ és FESZGYI között a hajléktalan program miatt rendezni kell 1.955 eFt előirányzatot.

A Képviselő-testület a költségvetés módosítás I. fordulójában az önállóan működő és gazdálkodó intézmények vezetőinek 1 havi jutalom összegét szavazta meg, azonban a későbbi egyeztetések eredményeként, nem minden vezető kapta meg az előirányzott összeget. Az intézmények előirányzatából a fennmaradt összeget visszavesszük.

A Leövey Klára Gimnázium részére a „Labor” projekttel kapcsolatos járulékos kiadásokat 10 hónapra 6.398 eFt értékben utólag biztosítjuk.

Néhány intézménytől személyi juttatásaik tényleges teljesítése miatt, 7.330 eFt előirányzat elvonható.

2012. évben a költségvetési törvény szerint belterületi földutak szilárd burkolattal való ellátására kiutalt 7.333 eFt-ot nem használtuk fel, december hónapban visszafizettük, hogy minél kevesebb kamat tartozást kelljen fizetnünk a későbbiekben.

Lakás és helyiség vásárlás sort könyvelés technikai okokból 15.100 eFt-tal szükséges megemelni. A Pharma –Dent Kft-vel kötött csere szerződés szerint megvettük a Bakáts tér 2. fsz. helyiséget, illetve a KFT megvásárolta a Ráday u. 39. fsz. 4 és fsz. 5 sz. alatt található helyiségeket.

A Képviselő-testület decemberben döntött arról, hogy a BÖP Kft részére 25.000 eFt tényleges pénzforgalommal nem járó tagi kölcsönt biztosítunk. Ennek előirányzatát rendezni szükséges.

Pályázati díj visszafizetése miatti 362 eFt-os kiadást a Kábítószer Egyeztető Fórum és Biztos Kezdet Gyerekház sorról csoportosítunk át.

További előirányzat módosításként jellemzően kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításokat, illetve a segélyek előirányzatainak kifizetés szerinti rendezését hajtottuk végre.

A Jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 12. §-a alapján a módosításokat tartalmazó jogszabályi rendelkezések a hatálybalépésükkel – és a módosítással érintett jogszabályba történő beépülésükkel - egyidejűleg végrehajtottá válnak és a végrehajtott rendelkezés a végrehajtottá válását követő napon hatályát veszti. Ezért a kifüggesztett rendelet-tervezetbe foglalt, a módosító rendelet hatályon kívül helyezésére vonatkozó rendelkezés szükségtelen.

Fentieket figyelembe véve a kifüggesztett rendelet-tervezetbe az alábbi módosítások figyelembe vételét kérem:

Javaslom, hogy a Képviselő-testület a 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II.21.) rendelet **módosítására vonatkozó rendelet kifüggesztett tervezetének 1. §-át az alábbi szöveggel fogadja el:**

#### **„1. §**

Az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Rendelet) 13. § (1)-(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A - Képviselőtestület – figyelemmel az Áht. 23.§ (2) bekezdés c) pontjában foglalt előírásra az Önkormányzat, az önállóan működő és gazdálkodó, valamint az önállóan működő költségvetési szervek együttes 2012. évi költségvetését:

16.280.334 ezer Ft költségvetési bevétellel  
17.541.302 ezer Ft költségvetési kiadással  
-1.260.968 ezer Ft költségvetési egyenleggel  
870.000 ezer Ft finanszírozási bevétellel  
628.666 ezer Ft finanszírozási kiadással  
1.889.634 ezer Ft hiánnyal

állapítja meg.

(2)Az (1) bekezdésben meghatározott költségvetési hiány összegéből az Önkormányzat:

- a) 1.019.634 ezer Ft összeget az előző év évek pénzmaradványának igénybevételével belső finanszírozással biztosítja,
- b) 870.000 ezer Ft összeget pedig - figyelemmel a Stabilitási tv. 10.§-ában foglaltakra - külső finanszírozásból, kedvezményes kamatozású fejlesztési hitellel kíván biztosítani.”

Javaslom továbbá, hogy a Képviselő-testület a 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II.21.) rendelet **módosítására vonatkozó rendelet kifüggesztett tervezetének 2. §-át az alábbi szöveggel fogadja el:**

## „2. §

A Rendelet 15. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

A - Képviselőtestület - az Áht. 6.§ (3) bekezdésében foglaltak alapján - a 2012. évi költségvetés kiemelt kiadási előirányzatait:

13.466.810 ezer Ft működési költségvetéssel  
ebből: 4.529.467 ezer Ft személyi juttatással  
1.211.673 ezer Ft munkaadót terhelő járulékokkal és szociális  
hozzájárulási adóval  
6.242.582 ezer Ft dologi kiadással  
976.521 ezer Ft egyéb működési célú kiadásokkal  
24.370 ezer Ft ellátottak pénzbeli juttatásaival  
482.197 ezer Ft szociális támogatással  
  
3.982.326ezer Ft felhalmozási költségvetéssel

ebből: 2.359.302 ezer Ft felújítási kiadással  
927.837 ezer Ft beruházási célú kiadással  
695.187 ezer Ft egyéb felhalmozási kiadással

84.498 ezer Ft kölcsön nyújtással  
628.666 ezer Ft hitel kiadásokkal

7.668 ezer Ft tartalékkal  
ebből: 1.624 ezer Ft általános tartalékkal  
6.044 ezer Ft céltartalékkal

állapítja meg.”

Javaslom, hogy a Képviselő-testület a 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II.21.) rendelet **módosítására vonatkozó rendelet kifüggesztett tervezetének 4. §-át az alábbi szöveggel fogadja el:**

„E rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.”

Javaslom továbbá, hogy a Képviselő-testület a 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II.21.) rendelet **módosítására vonatkozó rendelet kifüggesztett tervezetének 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 8, és 10. számú mellékleteiként, jelen módosító javaslat 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, és 8. számú mellékleteit fogadja el.**

A módosító javaslatokkal egységes szerkezetbe foglalt rendelet szövegét az 1. számú melléklet, módosított mellékleteit pedig 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8. **számú mellékletei** tartalmazza.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a **2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló .../2012. (...)** önkormányzati **rendeletet** a jelen módosító javaslatban foglaltak szerint alkossa meg.

Budapest, 2013. február

dr. Bácskai János s.k.  
Polgármester

**Mellékletek: 1, 1/A, 1/B, 1/C, 2, 3/A, 3/B, 3/C, 3/D, 4, 5, 6, 7, 8. számú mellékletek**

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének .../2012. (...) önkormányzati rendelete**  
**az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló**  
**7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 111. § (2)-(3) és 112. § (1) bekezdés pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

Az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Rendelet) 13. § (1)-(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A - Képviselőtestület – figyelemmel az Áht. 23.§ (2) bekezdés c) pontjában foglalt előírásra az Önkormányzat, az önállóan működő és gazdálkodó, valamint az önállóan működő költségvetési szervek együttes 2012. évi költségvetését:

16.280.334 ezer Ft költségvetési bevétellel  
17.541.302 ezer Ft költségvetési kiadással  
-1.260.968 ezer Ft költségvetési egyenleggel  
870.000 ezer Ft finanszírozási bevétellel  
628.666 ezer Ft finanszírozási kiadással  
1.889.634 ezer Ft hiánnyal

állapítja meg.

- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott költségvetési hiány összegéből az Önkormányzat:
- a) 1.019.634 ezer Ft összeget az előző év évek pénzmaradványának igénybevételével belső finanszírozással biztosítja,
  - b) 870.000 ezer Ft összeget pedig - figyelemmel a Stabilitási tv. 10.§-ában foglaltakra - külső finanszírozásból, kedvezményes kamatozású fejlesztési hitellel kíván biztosítani.

## 2. §

A Rendelet 15. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

A - Képviselőtestület - az Áht. 6.§ (3) bekezdésében foglaltak alapján - a 2012. évi költségvetés kiemelt kiadási előirányzatait:

13.466.810 ezer Ft működési költségvetéssel  
ebből: 4.529.467 ezer Ft személyi juttatással  
1.211.673 ezer Ft munkaadót terhelő járulékokkal és szociális  
hozzájárulási adóval  
6.242.582 ezer Ft dologi kiadással  
976.521 ezer Ft egyéb működési célú kiadásokkal  
24.370 ezer Ft ellátottak pénzbeli juttatásaival  
482.197 ezer Ft szociális támogatással

3.982.326ezer Ft felhalmozási költségvetéssel  
ebből: 2.359.302 ezer Ft felújítási kiadással  
927.837 ezer Ft beruházási célú kiadással  
695.187 ezer Ft egyéb felhalmozási kiadással

84.498 ezer Ft kölcsön nyújtással  
628.666 ezer Ft hitel kiadásokkal

7.668 ezer Ft tartalékkal  
ebből: 1.624 ezer Ft általános tartalékkal  
6.044 ezer Ft céltartalékkal

állapítja meg.”

## 3.§

(1) A Rendelet 1/A sz. melléklete helyébe e rendelet 1/A sz. melléklete lép.

(2) A Rendelet 1/B sz. melléklete helyébe e rendelet 1/B sz. melléklete lép.

(3) A Rendelet 1/C sz. melléklete helyébe e rendelet 1/C sz. melléklete lép.

(4) A Rendelet 2. sz. melléklete helyébe e rendelet 2. sz. melléklete lép.



- (5) A Rendelet 3/A sz. melléklete helyébe e rendelet 3/A sz. melléklete lép.
- (6) A Rendelet 3/B sz. melléklete helyébe e rendelet 3/B sz. melléklete lép.
- (7) A Rendelet 3/C sz. melléklete helyébe e rendelet 3/C sz. melléklete lép.
- (8) A Rendelet 3/D sz. melléklete helyébe e rendelet 3/D sz. melléklete lép.
- (9) A Rendelet 4. sz. melléklete helyébe e rendelet 4. sz. melléklete lép.
- (10) A Rendelet 5. sz. melléklete helyébe e rendelet 5. sz. melléklete lép.
- (11) A Rendelet 6. sz. melléklete helyébe e rendelet 6. sz. melléklete lép.
- (12) A Rendelet 8. sz. melléklete helyébe e rendelet 7. sz. melléklete lép.
- (13) A Rendelet 10. sz. melléklete helyébe e rendelet 8. sz. melléklete lép.

#### 4. §

E rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Budapest, 2013. február

**dr. Nagy Hajnalka**  
jegyző

**dr. Bácskai János**  
polgármester

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-  
testületének**

**az önkormányzat 2012. évi költségvetés módosításáról szóló ..../2012. (...)  
rendelet tervezet előzetes hatásvizsgálata**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelete módosításának (továbbiakban: Rendelet tervezet) várható hatásai – a jogalkotásról szóló 2010. évi CXIII. törvény (Jat) 17. § (2) bekezdésében foglalt elvárások tükrében – az alábbiak szerint összegezhetők:

**1. A tervezett jogszabály valamennyi jelentősnek ítélt hatása**

**a.) A jogszabály társadalmi, gazdasági, költségvetési hatásai**

*aa.) A rendelet tervezet társadalmi, gazdasági, költségvetési hatásai:*

A Rendelet tervezet a 2012. évi költségvetési rendelet tartalmazta előirányzatok a teljesség és folytonosság elvének megfelelő rendezettségét, az Önkormányzat gazdálkodásának átlátható feltételeit biztosítja.

*ab.) A rendelet tervezet környezeti és egészségügyi következményei:*

A Rendelet tervezetben foglaltaknak a jelenlegi helyzethez viszonyított számottevő környezeti és egészségügyi következményei, eltérései nincsenek.

*ac.) A rendelet tervezet adminisztratív terheket befolyásoló hatásai:*

A rendelettervezet a jelenlegihez képest többlet adminisztratív terheket nem keletkeztet.

**2. A jogszabály megalkotásának szükségessége, a jogalkotás elmaradásának várható következményei:**

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 90. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény 34. §-ában foglaltak teszik indokolttá.

**3. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek:**

A Rendelet tervezet elfogadása esetén az alkalmazása a jelenlegi szabályozáshoz képest többlet személyi feltételt nem igényel. Adminisztratív terheket csökkentő vagy növelő hatása nincs. A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek biztosítottak.

**Indokolás**  
**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló**  
**7/2012. (II. 21.) önkormányzati rendelet módosításáról**

**Általános Indoklás**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény (továbbiakban: Áht.) 23. §. –ában foglaltak szerint a helyi önkormányzat költségvetési rendeletét módosíthatja, a (4) bekezdés értelmében a képviselő-testület döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal.

**Részletes indoklás**

**1.§-hoz**

A költségvetési rendelet módosításával az eredeti költségvetés bevételi, kiadási főösszegek, a költségvetési egyenleg, a hiány összegei e rendelet szerinti változásait mutatja be. A módosítás a költségvetés pontosabb és reálisabb tervezését segíti elő

**2.§-hoz**

A költségvetési rendelet módosításával az eredeti költségvetésben kimutatott kiemelt előirányzat változásait mutatja be. A számok indoklását az előterjesztés tartalmazza.

**3.§-hoz**

A költségvetési rendelet módosított mellékleteire tesz javaslatot.

**4.§-hoz**

A rendelet hatálybalépéséről rendelkezik.